

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
11 July 2012
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)
Двадцать вторая сессия
Вена, 10-14 декабря 2012 года

Аннотированная предварительная повестка дня**I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии и расписание заседаний
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Регистрация обеспечительных прав в движимых активах
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.

II. Состав Рабочей группы

1. В состав Рабочей группы входят все следующие государства – члены Комиссии (их срок полномочий истекает в последний день, предшествующий началу ежегодной сессии Комиссии в указанном году): Австралия (2016), Австрия (2016), Алжир (2016), Аргентина (2016), Армения (2013), Бахрейн (2013), Бенин (2013), Болгария (2013), Боливия (Многонациональное Государство) (2013), Ботсвана (2016), Бразилия (2016), Венесуэла (Боливарианская Республика) (2016), Габон (2016), Германия (2013), Гондурас (2013), Греция (2013), Грузия (2015), Египет (2013), Израиль (2016), Индия (2016), Иордания (2016), Иран (Исламская Республика) (2016), Испания (2016), Италия (2016), Камерун (2013), Канада (2013), Кения (2016), Китай (2013), Колумбия (2016), Латвия (2013), Маврикий (2016), Малайзия (2013), Мальта (2013), Марокко (2013), Мексика (2013), Намибия (2013), Нигерия (2016), Норвегия (2013), Пакистан (2016), Парагвай (2016), Польша (2012), Республика Корея (2013), Российская Федерация (2013), Сальвадор (2013), Сенегал (2013), Сингапур (2013), Соединенное Королевство Великобритании и Северной

V.12-54919 (R) 050912 050912



Просьба отправить на вторичную переработку



Ирландии (2013), Соединенные Штаты Америки (2016), Таиланд (2016), Турция (2016), Уганда (2016), Украина (2014), Фиджи (2016), Филиппины (2016), Франция (2013), Хорватия (2016), Чешская Республика (2013), Чили (2013), Шри-Ланка (2013), Южная Африка (2013) и Япония (2013).

2. Государства, не являющиеся членами Комиссии, и международные правительственные организации могут присутствовать на заседаниях в качестве наблюдателей и участвовать в обсуждениях. Кроме того, приглашенные международные неправительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и представлять мнения своих организаций по вопросам, в отношении которых соответствующая организация обладает компетенцией или международным опытом, в интересах содействия обсуждениям на сессии.

III. Аннотации к пунктам повестки дня

Пункт 1. Открытие сессии и расписание заседаний

3. Двадцать первая сессия Рабочей группы будет проведена в Венском международном центре с 10 по 14 декабря 2012 года. Заседания будут проходить с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин., за исключением понедельника, 10 декабря 2012 года, когда 1-е заседание сессии начнется в 10 час. 00 мин. На рассмотрение пунктов повестки дня сессии будет отведено пять рабочих дней. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии¹, Рабочей группе надлежит провести обсуждение вопросов существа в течение первых девяти полудневных заседаний (т.е. с понедельника по утреннее заседание в пятницу), а проект доклада за весь период будет представлен для утверждения на последнем, 10-м заседании Рабочей группы в пятницу во второй половине дня.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

4. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 4. Регистрация обеспечительных прав в движимых активах

а) Справочная информация

5. На своей сорок третьей сессии (Нью-Йорк, 21 июня – 9 июля 2010 года) Комиссия постановила поручить Рабочей группе VI (Обеспечительные интересы) приступить к разработке текста о регистрации обеспечительных прав в движимых активах². На этой сессии было высказано общее мнение, что такой текст будет полезным дополнением работы Комиссии в области обеспеченных сделок и станет крайне необходимым руководством для государств в деле создания и эксплуатации регистров обеспечительных прав.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 и исправление (A/56/17 и Corr.3), пункт 381.*

² Там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17), пункт 268.*

Кроме того, было указано, что реформа законодательства об обеспеченных сделках не может быть успешно проведена без создания эффективного общедоступного регистра обеспечительных прав. Было также подчеркнуто, что в *Руководстве ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспеченным сделкам* ("Руководство") недостаточно подробно рассмотрены различные юридические, административные, инфраструктурные и оперативные вопросы, которые должны быть решены для успешного и эффективного функционирования регистра³.

6. На этой сессии Комиссия также сочла, что, хотя решение вопроса о конкретной форме и структуре текста можно оставить на усмотрение Рабочей группы, такой текст может: а) включать принципы, руководящие указания, комментарии, рекомендации и типовые положения; и б) основываться на положениях *Руководства* и текстах, подготовленных другими организациями, а также на материалах национальных правовых режимов, в которых созданы регистры обеспечительных прав, схожие с регистром, рекомендуемым в *Руководстве*⁴.

7. На своей восемнадцатой сессии (Вена, 8-12 ноября 2010 года) Рабочая группа приступила к работе по подготовке текста о регистрации уведомлений в отношении обеспечительных прав в движимых активах, рассмотрев записку Секретариата под названием "Регистрация обеспечительных прав в движимых активах" (A/CN.9/WG.VI/WP.44 и Add.1 и 2). На этой сессии Рабочая группа приняла решение исходить из рабочей посылки о том, что данный текст будет составлен в виде руководства по созданию регистра уведомлений об обеспечительных правах в движимых активах и что он должен соответствовать *Руководству* и учитывать в то же время подходы, используемые в современных системах регистрации обеспечительных прав, как национальных, так и международных (A/CN.9/714, пункт 13). На этой сессии Рабочая группа также рассмотрела отдельные вопросы, связанные с использованием электронных сообщений в регистрах обеспечительных прав, для обеспечения того, чтобы текст о регистрации, как и *Руководство*, также согласовывался с этими принципами (A/CN.9/714, пункты 34-47).

8. На своей девятнадцатой сессии (Нью-Йорк, 11-15 апреля 2011 года) Рабочая группа рассмотрела записку Секретариата под названием "Проект руководства по вопросам, касающимся реестра обеспечительных прав" (A/CN.9/WG.VI/WP.46 и Add.1-3). На этой сессии были высказаны различные мнения относительно формы и содержания будущего текста (A/CN.9/719, пункты 13 и 14), а также по вопросу о необходимости включения в него типовых положений или рекомендаций (A/CN.9/719, пункт 46).

9. На своей сорок четвертой сессии (Вена, 27 июня – 8 июля 2011 года) Комиссия выразила Рабочей группе и Секретариату признательность за достигнутый прогресс, подчеркнув важность работы, осуществляемой Рабочей группой, особенно с учетом того, что в ряде государств предпринимаются усилия по созданию регистра и что наличие такого регистра окажет положительное влияние на доступность и стоимость кредита. Что касается

³ Там же, пункт 265.

⁴ Там же, пункт 266.

формы и содержания будущего текста, то, хотя и было высказано мнение, что текст следует составить в виде руководства с комментариями и рекомендациями в соответствии с подходом, использованным в *Руководстве*, а не в виде свода типовых положений с сопроводительными комментариями, Комиссия согласилась с тем, что мандат Рабочей группы, согласно которому вопрос о конкретной форме и содержании будущего текста оставлен на усмотрение Рабочей группы, менять не следует. Было также решено, что окончательное решение по данному вопросу в любом случае предстоит принять Комиссии после того, как Рабочая группа завершит свою работу и представит текст Комиссии⁵. После обсуждения, отметив значительный прогресс в работе Рабочей группы и настоятельную потребность ряда государств в соответствующих руководящих указаниях, Комиссия просила Рабочую группу оперативно продолжить свою работу⁶.

10. На своей двадцатой сессии (Вена, 12-16 декабря 2011 года) Рабочая группа рассмотрела записку Секретариата под названием "Проект руководства по вопросам, касающимся реестра обеспечительных прав" (A/CN.9/WG.VI/WR.48/Add.3). Рабочая группа пришла к согласию о том, что текст должен быть составлен в форме руководства, сопровождаемого комментариями и рекомендациями ("проект руководства по регистру"), аналогично тому, как это сделано в *Руководстве* (A/CN.9/740, пункт 18). Кроме того, было достигнуто согласие о том, что в тех случаях, когда в проекте руководства по регистру предлагаются различные варианты, в приложение к проекту руководства по регистру могут быть включены примеры типовых положений. В отношении формы изложения текста была достигнута договоренность о том, что проект руководства по регистру следует составить в форме отдельного самостоятельного всеобъемлющего текста, который будет согласовываться с *Руководством* и который в предварительном порядке будет озаглавлен "Техническое руководство для законодательных органов по созданию регистра обеспечительных прав" (A/CN.9/740, пункт 30). Рабочая группа согласилась вернуться к рассмотрению вопроса о форме изложения материала и о названии документа после завершения своей работы (A/CN.9/740, пункт 30). Что касается будущей работы, то было выражено согласие с тем, что, хотя проект руководства по регистру и является важным текстом, который действительно необходим государствам, решение о его представлении, полностью или частично, Комиссии для одобрения на ее сорок пятой сессии было бы преждевременным (A/CN.9/740, пункт 92). Широкую поддержку получило мнение о том, что Рабочая группа будет в состоянии рассмотреть вопрос о будущей работе на своей двадцать первой сессии, когда, как ожидается, она проведет более полный обзор всех материалов, содержащихся в проекте руководства по регистру. Рабочая группа просила Секретариат подготовить пересмотренный вариант текста, в котором были бы отражены ход обсуждений и решения Рабочей группы (A/CN.9/740, пункт 13).

11. На своей двадцать первой сессии (Нью-Йорк, 14-18 мая 2012 года) Рабочая группа рассмотрела записку Секретариата, озаглавленную "Проект технического руководства для законодательных органов по созданию

⁵ Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17* (A/66/17), пункт 225.

⁶ Там же, пункт 226.

руководства по вопросам, касающимся реестра обеспечительных прав" (A/CN.9/WG.VI/WP.50 и Add.1 и 2). На этой сессии Рабочая группа одобрила содержание терминологии и рекомендации проекта руководства по регистру (A/CN.9/743, пункт 21). Рабочая группа также пришла к согласию о том, что проект руководства по регистру следует доработать и представить Комиссии для принятия на ее сорок шестой сессии в 2013 году (A/CN.9/743, пункт 73). Кроме того, Рабочая группа решила предложить Комиссии поручить Рабочей группе разработать типовой закон об обеспеченных сделках и предложить сохранить тему обеспечительных прав в непосредственно удерживаемых ценных бумагах в своей программе будущей работы и рассмотреть ее на одной из будущих сессий (A/CN.9/743, пункт 76).

12. На своей сорок пятой сессии (Нью-Йорк, 25 июня – 6 июля 2012 года) Комиссия выразила признательность Рабочей группе и просила ее проявить оперативность и завершить работу, с тем чтобы проект руководства по регистру мог быть представлен Комиссии для окончательного утверждения и принятия на ее сорок шестой сессии в 2013 году⁷. Кроме того, Комиссия также пришла к согласию о том, что после завершения работы над проектом руководства по регистру Рабочей группе следует приступить к работе по подготовке несложного, краткого и сжатого типового закона об обеспеченных сделках на основе общих рекомендаций, содержащихся в Руководстве по обеспеченным сделкам, и в соответствии со всеми подготовленными ЮНСИТРАЛ текстами по обеспеченным сделкам⁸. Более того, Комиссия постановила, что в соответствии с решением Комиссии, принятым на ее сорок третьей сессии в 2010 году, тему обеспечительных прав в непосредственно удерживаемых ценных бумагах в смысле ценных бумаг, иных, чем ценные бумаги, которые депонируются на счете депо, следует сохранить в программе будущей работы для дальнейшего рассмотрения, возможно, на основе подготовленной Секретариатом записки, в которой будут изложены все соответствующие вопросы во избежание любых повторений и несогласованности с текстами, подготовленными другими организациями⁹.

b) Документация для двадцать второй сессии

13. Рабочей группе будут представлены записка Секретариата под названием "Проект технического руководства для законодательных органов по созданию руководства по вопросам, касающимся реестра обеспечительных прав" (A/CN.9/WG.VI/WP.52 и добавления), которую она, возможно, пожелает использовать в качестве основы для обсуждения. В качестве справочных могут быть использованы следующие документы:

а) доклад Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее двадцать первой сессии (A/CN.9/743);

б) записка Секретариата под названием "Проект технического руководства для законодательных органов по созданию регистра обеспечительных прав" (A/CN.9/WG.VI/WP.50/Add.1 и 2);

⁷ Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17* (A/67/17), пункт 100.

⁸ Там же, пункт 105.

⁹ Там же.

- с) доклад Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее двадцатой сессии (A/CN.9/740);
- d) записка Секретариата под названием "Проект руководства по вопросам, касающимся реестра обеспечительных прав" (A/CN.9/WG.VI/WP.48/Add.3);
- e) доклад Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее девятнадцатой сессии (A/CN.9/719);
- f) записка Секретариата под названием "Проект руководства по вопросам, касающимся реестра обеспечительных прав" (A/CN.9/WG.VI/WP.46 и Add.1-3);
- g) доклад Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее восемнадцатой сессии (A/CN.9/714);
- h) записка Секретариата под названием "Регистрация обеспечительных прав в движимых активах" (A/CN.9/WG.VI/WP.44 и Add.1 и 2);
- i) "Тексты по обеспечительным интересам, подготовленные ЮНСИТРАЛ, Гаагской конференцией и УНИДРУА: сравнение и анализ основных положений международных инструментов, касающихся обеспеченных сделок";
- j) *Руководство*; и
- к) *Дополнение, касающееся обеспечительных прав в интеллектуальной собственности.*

14. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (www.uncitral.org) после их выхода на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Рабочие группы" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

Пункт 5. Прочие вопросы

15. Двадцать третью сессию Рабочей группы планируется провести в Нью-Йорке с 8 по 12 апреля 2013 года.

Пункт 6. Утверждение доклада

16. Рабочая группа, возможно, пожелает перед закрытием своей сессии в пятницу, 14 декабря 2012 года, утвердить доклад для представления сорок шестой сессии Комиссии. Резюме основных выводов, сделанных Рабочей группой на ее 9-м заседании (в первой половине дня в пятницу), будет зачитано для занесения в отчет на 10-м заседании (во второй половине дня в пятницу) и впоследствии включено в доклад.